

# **Español**Quinto grado

# PRÁCTICA SOCIAL DEL LENGUAJE 8

# Leer poemas

El propósito de esta práctica social del lenguaje es leer poemas para reconocer algunos de sus recursos literarios e interpretar su significado.



## Lo que conozco

Comenta con tus compañeros qué tema tratan los poemas que conoces y cuál es tu favorito. Explícales cómo reconoces un poema y qué opinas del lenguaje que utiliza. Declama alguno que te sepas para que lo compartas con tus compañeros.

Los poemas suelen enaltecer la belleza y la estética a través de las palabras. En la creación poética se expresan sentimientos, emociones e ideas.

#### Un dato interesante

México tiene una larga tradición poética. Nuestros poetas han sido distinguidos con premios internacionales; por ejemplo, Octavio Paz obtuvo en 1990 el Premio Nobel por su obra literaria.













Lean en voz alta el siguiente texto; es un fragmento del prólogo que hizo Julio Trujillo para el libro de José Emilio Pacheco, Gota de lluvia y otros poemas para niños y jóvenes.

# ---- Prólogo

¿Qué es la poesía? Es una manera de ver y de sentir el mundo, como la música y la pintura. Así como una casa se hace con ladrillos, la poesía se hace con palabras; ése es su material de trabajo. Y las palabras son muy poderosas (es un secreto que todos los poetas saben). Por ejemplo: las palabras "por favor" abren muchísimas puertas, pero también las palabras "ábrete sésamo". Y si dices "murciélago" mucha gente no se da cuenta de que ahí están todas las vocales, pero los poetas sí se dan cuenta.

Los poetas son muy amigos de las palabras, porque trabajan con ellas todo el día, escuchan su sonido, estudian su significado, las combinan con otras palabras, hacen experimentos... en fin: escriben poemas. Y si las palabras son poderosas, imagínate un poema, que es la combinación perfecta de las palabras poderosas.

Por eso, cuando leas un poema, prepárate, concéntrate, porque algo muy importante va a pasar: las palabras, convertidas en poema, van a cobrar vida. Es como un globo: antes de inflarlo es un pedazo de plástico de algún color, y ya; pero al inflarlo se va convirtiendo en una esfera perfecta que, cuando terminas, se va volando.

La comparación es buena: leer poesía es como inflar globos, es darle vida a algo que estaba ahí, en las páginas de un libro, esperando nuestra ayuda. Qué suertuda o suertudo eres si te gusta la poesía y sabes leerla, y la verdad es que es muy fácil aprender a leerla: sólo necesitas tener mucha imaginación y confianza.

¿Por qué confianza? Porque a veces la poesía dice cosas muy raras o locas que nunca pasan en la vida real. Pero, si tienes confianza, descubrirás que en el mundo de la poesía TODO puede pasar. Una vaca puede volar, puede haber una persona verde, puede haber viajes al pasado o una enredadera incendiada por la luz.

La poesía es muy misteriosa, y es muy difícil, o tal vez imposible, conocer todos sus secretos. La poesía te va a revelar muchas cosas: la mirada te va a cambiar, y vas a aprender a ver cosas muy bellas, o muy feas, o muy peligrosas, o muy felices, donde antes sólo veías cosas normales.

La poesía también es una buena oportunidad para conocer mejor las palabras, su significado y su sonido. Por ejemplo: ¿sabes qué quiere decir "estruendo"? Suena como a "tremendo", como a algo fuerte. Pues estruendo significa 'ruido grande'. ¿Te fijaste cómo a veces el sonido y el significado de una palabra se parecen? Vas a descubrir muchas palabras nuevas y los sonidos y ruidos que las acompañan. También vas a encontrar montones de imágenes. ¿Te preguntas qué es una imagen? A ver, lee ésta: "La ceniza es el humo que se deja tocar". José Emilio Pacheco ha creado una imagen estupenda: la ceniza es como el humo, pero más dura, más tocable. Una imagen, en poesía, no es una explicación, sino una verdad, no necesita decir "es como el humo", dice "es el humo", porque en el mundo de la poesía, no lo olvides, todo puede pasar.

.

## Respondan en grupo:

- ¿Qué les pareció la lectura?
- ¿Por qué el autor dice que la poesía es como la música y la pintura?
- ¿Están de acuerdo con el autor cuando dice que las palabras son poderosas? ¿Por qué?
- ¿Crees que las palabras cobran vida?, ¿qué significa esa expresión?
- Para ti, ¿qué es la poesía?

# Todos leemos poesía

Revisa algunos libros con poemas que encuentres en la biblioteca de tu salón y selecciona el que más te haya gustado. Te sugerimos algunos: A la orilla del agua y otros poemas de América Latina, Amorcitos sub-14, Gota de lluvia y otros poemas para niños y jóvenes, o Narices, buhítos, volcanes y otros poemas ilustrados. También puedes llevar tus propios libros o consultar algún sitio electrónico.

# El arte de leer poemas

Cuando leas un poema, dale a cada palabra su valor; los sonidos y los silencios tienen significado también. Escucha el susurro de las eses, la sonoridad de las vocales, el rigor y el rugido de las erres. En un poema importa mucho cómo se dice lo que está escrito.

Aquí te presentamos algunos.

# Dos milagros

Iba un niño travieso cazando mariposas; las cazaba el bribón, les daba un beso, y después las soltaba entre las rosas.

Por tierra, en un estero, estaba un sicomoro; le da un rayo de sol, y del madero muerto, sale volando un ave de oro.

> José Martí, *Poesía completa*, La Habana, Letras Cubanas, 1993, p. 217.

### ●●● Consulta en...

Para saber más del contenido, entra al portal Primaria TIC: <a href="http://basica.primariatic.sep.gob.mx/">http://basica.primariatic.sep.gob.mx/</a>, da clic en Busca, anota **poesía** y explora todas las opciones.



#### Un dato interesante

El escritor cubano José Martí fue uno de los iniciadores del modernismo en Hispanoamérica. Además de ser un gran poeta, luchó para conseguir la independencia de Cuba a finales del siglo XIX. Estuvo en México y en Estados Unidos, donde publicó importantes crónicas, como aquella en que narró la inauguración de la Estatua de la Libertad, en Nueva York. Publicó muchos poemas para niños.





#### **Un dato interesante**

Félix Rubén García Sarmiento, poeta, periodista y diplomático nicaragüense, mejor conocido como Rubén Darío, fue considerado como el máximo representante del modernismo literario en lengua española. Su vida y obra han sido homenajeadas con distintos premios internacionales, entre éstos, el Premio Internacional de Poesía Rubén Darío y el Premio Internacional de Literatura Rubén Darío.

# Triste, muy tristemente...

Un día estaba yo triste, muy tristemente viendo cómo caía el agua de una fuente; era la noche dulce y argentina. Lloraba la noche. Suspiraba la noche. Sollozaba la noche. Y el crepúsculo en su suave amatista,

diluía la lágrima de un misterioso artista.

Y ese artista era yo, misterioso y gimiente,
que mezclaba mi alma al chorro de la
fuente.

Rubén Darío.



# El loro en la tertulia (fragmento)

Por una casualidad en tertulia se reunieron brutos y aves, y comieron en buena paz y amistad.

Hallóse por convidado a esta espléndida función un loro, que a la sazón de la jaula había escapado.

Sobre mesa en varios modos cada animal conversó; pero el loro los cansó porque hablaba más que todos.

José Joaquín Fernández de Lizardi.



# **\***Canto a la bandera\*

¡Oh, santa bandera! de heroicos carmines suben a la gloria de tus tafetanes, la sangre abnegada de los paladines, el verde pomposo de nuestros jardines, la nieve sin mancha de nuestros volcanes.

En plácidas brisas, tu símbolo hoy muestra progreso, trabajo, civilización y al ver que la Patria te encumbra en su diestra con el alma toda como a madre nuestra nosotros te alzamos sobre el corazón.

Si tornan las luchas de ayer a tu planta sobre nuestros ojos de sombra cubiertos tus almos colores entonces levanta como buena madre, fiel bandera santa envuelve la frente de tus hijos muertos.

> Rafael López y Julián Carrillo, *Canto a la bandera*, México, SEP, 1948, p. 7.

#### Un dato interesante

Rafael López, poeta modernista guanajuatense, escribió poesía dedicada a la Patria, a la Ciudad de México y a la mujer. Junto con Julián Carrillo, músico que desarrolló la teoría del sonido 13, compuso el "Canto a la bandera", el cual se interpretó por primera vez en 1910 y fue cantado por 10 000 niños. ¿Conoces la música?



# Los sentimientos en los poemas

Reúnete con dos compañeros para que cada uno lea en voz alta el poema que seleccionó. Cada integrante responda las siguientes preguntas: ¿qué tema es el que se aborda en el poema?, ¿qué crees que pensaba el poeta cuando lo escribió?, ¿qué estado de ánimo tendría?, ¿qué sentiste cuando lo leíste?, ¿recordaste algo al leerlo? Comenta con tus compañeros qué palabras del poema te ayudaron a reconocer el sentimiento que evoca.

Lee en voz alta, y para todo el grupo, el poema que seleccionaste.

# Identifico el tema de los poemas

Los poemas no se refieren siempre a temas amorosos, también tratan aspectos de la sociedad y la naturaleza.

¿Conoces algún poema que hable de estos temas? Si es así, compártelo con tus compañeros.

Organízate con tu grupo. Indiquen el tema y el sentimiento que evoca cada poema. Puedes colocar la información en un cuadro como el siguiente; aumenta las filas que sean necesarias.

Poema	Tema del poema	Sentimiento que evoca
Dos milagros		
Triste, muy tristemente		
El loro en la tertulia		
Canto a la bandera		

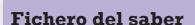
Con base en el cuadro anterior, agrupa los poemas de acuerdo con su temática.

Elijan los temas que más les llamen la atención. Una vez que hayan seleccionado los poemas que hagan alusión a éstos, pueden transcribirlos.

Identifiquen y marquen en cada uno de los poemas anteriores las frases que consideren más poéticas, las que más les hayan gustado o impactado.

De manera individual, lee los poemas que aparecen a continuación y después contesta en tu cuaderno las siguientes preguntas.

¿De qué tratan? Si tuvieras que clasificarlos, ¿en qué tema ubicarías cada uno?



Te invitamos a expresar tus sentimientos de una manera diferente y a escribirlos valiéndote de los recursos literarios que has aprendido. Escribe en tu cuaderno frases en las que compares la música, la pintura y el arte con otras cosas que te gusten; por ejemplo: "La poesía es como una hermosa lluvia de sentimientos, palabras y significados, que revolotea como un ave maravillosa". Cuando hayas concluido, si así lo deseas, puedes organizar una "tertulia literaria" con tus compañeros.

# El diamante (fragmento)

Triste, opaco, sin brillar un diamante no pulido, encontrábase perdido en el valle del Palmar.

Viole un joyero al pasar y a su taller le llevó; cuidadoso le labró, y hermoso entonces, luciente, magnífico y esplendente, la luz del sol reflejó.

José Rosas Moreno.

# Una historia vulgar (fragmento)

El perro no era mío. Yo lo encontré en una siesta por la orilla del río. Le hice un poco de fiesta: le halagué las ijadas y el dorso polvoriento, y él, contento, me puso en las rodillas sus dos patas mojadas. [...]

Mi corazón vacío, ni bueno, ni cruel, ante aquel animal tan solo y fiel que me estaba esperando, se conmovió en su hastío. Silbando, lo traje hasta mi umbral y me quedé con él, como si siempre hubiera sido mío.

José Pedroni.

# A una nariz

Érase un hombre a una nariz pegado, érase una nariz superlativa, érase una nariz sayón y escriba, érase un peje espada muy barbado.

Era un reloj de sol mal encarado, érase una alquitara pensativa, érase un elefante boca arriba, era Ovidio Nasón más narizado. Érase un espolón de una galera, érase una pirámide de Egipto, las doce Tribus de narices era.

Érase un naricísimo infinito, muchísimo nariz, nariz tan fiera que en la cara de Anás fuera delito.

Francisco de Quevedo.

# ¿Literal o figurado?

Generalmente los poetas utilizan el lenguaje de manera diferente a como lo hacemos en la vida diaria. Para expresar sentimientos y emociones emplean el lenguaje figurado; es decir, dan a las palabras un significado distinto del que originalmente tienen.

El sentido literal se usa para decir algo de manera clara y que no dé lugar a otros significados o interpretaciones; por ejemplo: "Las hojas de la milpa son de color verde y las mazorcas tienen tonos amarillos".

En cambio, el sentido figurado se utiliza para sugerir comparaciones y sustituciones que, por lo insólito, extraño o novedoso, te impresionan o te provocan una emoción; por ejemplo: "Las hojas de la milpa son esmeraldas; las mazorcas son oro".

El sentido figurado juega con los sonidos, las imágenes, el colorido, las texturas, los olores y sabores; compara con otros elementos, sustituye significados y puede convertir un grano de maíz en oro o en luz.

Comenta con tus compañeros cómo se utiliza dicho lenguaje en los siguientes haikús de José Juan Tablada.

## El saúz

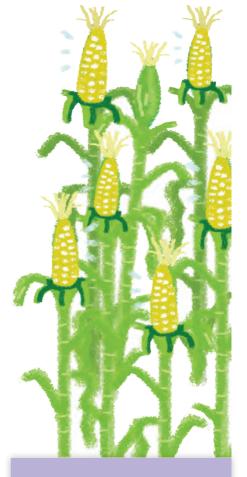
Tierno saúz casi oro, casi ámbar, casi luz...

### Sandia

¡Del verano, roja y fría carcajada, rebanada de sandía!

# La luna

Es mar la noche negra, la nube es una concha, la luna es una perla.



#### Fichero del saber

Investiga y explica con tus palabras qué es el sentido literal de una palabra o frase y qué es el sentido figurado. Elabora una ficha.

José Juan Tablada, *Los mejores poemas*, México, Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Filológicas, 1993, pp. 53, 55 y 58.

En grupo, elijan la imagen de un personaje de un cuento. Pueden buscar su dibujo en libros, revistas o internet. Ahora traten de describirlo oralmente utilizando el lenguaje con sentido literal y figurado. Pueden utilizar un cuadro como el de abajo para escribir sus características.

Trata de escribir un pequeño poema en el que describas al personaje. Utiliza las expresiones del cuadro.

	Sentido literal	Sentido figurado		
Carácter	Apasionado	Fuego arrasador		
Ojos	Sin expresión	Gotas de frío acero		
Cabello	No agradable al tacto, erizado	Pila de alfileres que coronan su cabeza		



# La rima en los poemas

¿Sabes qué es la rima? Trata de identificarla en el siguiente poema.

# La lección de Isabelita

(fragmento)

¿Quién inventaría el saber? ¡Cosa más enrevesada! Ningún niño debió ser, porque cosa más pesada nunca he visto, ni he de ver.

No me importa la lectura, aunque todo es aburrido, que unos cuentos he leído, (porque ya leo con soltura,) que mucho me han divertido. Aquella historia pasmosa de cierta niña curiosa que se quedó sorda y muda porque era un poco chismosa, me gustó mucho, no hay duda.

Vicente Sancho del Castillo.

Cada línea de un poema se llama verso y el conjunto de versos componen una estrofa. Hay poemas con varias estrofas; cada estrofa se separa con un espacio en blanco. ¿Cuántas estrofas tiene el poema anterior?, ¿cuántos versos tiene cada estrofa? Comenta tus respuestas con tus compañeros y profesor.

Existen poemas que tienen *rima* y otros que no. Un poema rima cuando la última palabra de dos o más versos termina con *sílabas* iguales o muy parecidas. En el poema "Una historia vulgar" (p. 92), *mío* rima con *río*, *siesta* rima con *fiesta*, polvoriento rima con *contento*.

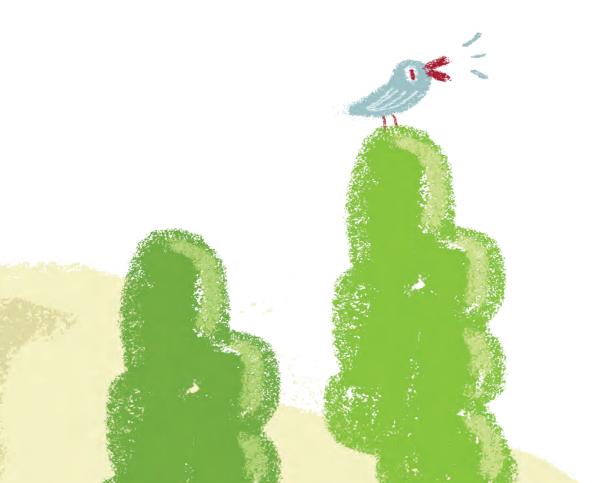


Revisa los poemas que has leído. ¿Cuáles tienen rima y cuáles no? Comenta con tus compañeros qué efecto tiene la rima en el poema.

# La aliteración en los poemas

Otro recurso que se emplea en los poemas lo constituye la *aliteración*. Los poetas utilizan la repetición de alguna vocal o consonante de manera muy repetitiva para crear algunos efectos de sonido. Lee en voz alta estos famosos ejemplos:

- "Los suspiros se escapan de su boca de fresa" (Rubén Darío). La continua repetición del sonido s se parece a como suenan los suspiros. ¿Tú qué piensas?
- "En el silencio sólo se escuchaba un susurro de abejas que sonaba" (Garcilaso de la Vega).
- "El ruido con que rueda la ronca tempestad" (José Zorrilla).



¿Qué sonidos se repiten en los versos anteriores?, ¿qué te imaginas cuando los escuchas? Comenta tus respuestas con tu grupo.

Elige una letra del abecedario y trata de escribir una aliteración.

# Todo en un apunte

Auxiliándote de las fichas que elaboraste en esta práctica, participa con tus compañeros en una lluvia de ideas. Menciona, explica y ejemplifica los recursos literarios con los que has trabajado. El profesor escribirá en el pizarrón cada uno de los recursos, así como su función y un ejemplo.

A partir de dichas anotaciones, redacta con tu grupo un apunte que integre toda la información anterior. No olvides poner los datos de referencia de cada fragmento de los poemas que utilices para ejemplificar. Escribe la versión final en tu cuaderno.

#### Fichero del saber

Escribe en una ficha la aliteración que creaste y explica qué es este recurso literario, el cual se emplea en los poemas.

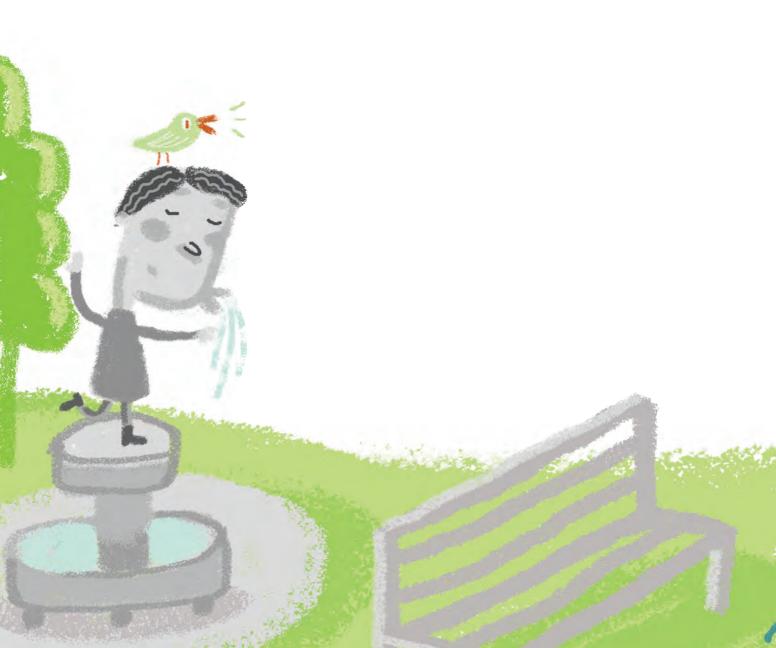




# **Producto final**

Ahora tienes nuevas herramientas para interpretar los poemas. Acuerda con tus compañeros y maestro espacios para leer poemas, para que posteriormente intercambien experiencias acerca de cuál les gustó más y por qué.

A manera de conclusión comenten: ¿cuál de los poemas que leíste te gustó más?, ¿qué sentimientos despertaron en ti?, ¿de qué temas te gustaría seguir leyendo poemas?



# Autoevaluación

Es momento de revisar lo que has aprendido. Lee los enunciados y marca con una palomita  $(\checkmark)$  la opción con la que te identificas.

	Lo hago muy bien	Lo hago a veces y puedo mejorar	Necesito ayuda para hacerlo
Leo los poemas con la entonación adecuada y con claridad.			
Identifico los sentimientos que evoca un poema.			
Identifico el sentido figurado.			

Marca con una palomita ( $\checkmark$ ) la opción que corresponda con la manera en que realizaste tu trabajo.

	Siempre	A veces	Me falta hacerlo
Comparto la lectura de poemas.			
Participo en las distintas actividades grupales.			

Me propongo mejorar en \_\_\_\_\_

